

Zentralblatt

für Bakteriologie, Parasitenkunde,
Infektionskrankheiten und Hygiene

Erste Abteilung Originale · Reihe B (früher Archiv für Hygiene)
Hygiene · Betriebshygiene · Präventive Medizin

Schriftleitung

M. KNORR, Erlangen

Herausgeber

J. BORNEFF, Mainz

W. KLOSTERKÖTTER, Essen

M. KNORR, Erlangen

A. MAYR, München

H. -W. SCHLIPKÖTER, Düsseldorf

B. SCHMIDT, Berlin

H. VALENTIN, Erlangen

Band 166

Mit 155 Abbildungen



Gustav Fischer Verlag · Stuttgart · New York · 1978

Der Band 166 ist in 6 Heften erschienen:

| | | |
|----------|---------------|-------------|
| Heft 1 | Seite 1-111 | Januar 1978 |
| Heft 2-3 | Seite 113-279 | März 1978 |
| Heft 4-5 | Seite 281-469 | Mai 1978 |
| Heft 6 | Seite 471-566 | Juni 1978 |

© Gustav Fischer Verlag Stuttgart/New York 1978
Alle Rechte vorbehalten
Satz und Druck: Laupp & Göbel, Tübingen
Printed in Germany

Inhalt

| | |
|---|-----|
| BLASER, P.: Vergleichende Untersuchungen zur quantitativen Erfassung des Schimmelpilzbefalls bei Lebensmitteln. I. Mitteilung: Selektive Pilzfärbung für den direkt-mikroskopischen Schimmelpilznachweis. Comparison of Methods for the Quantitative Detection of Moulds in Foods. I. Communication: Selective Staining Procedures for the Directmicroscopic Mould Count | 45 |
| BOTZENHART, K., P.FISCHER, H.RÜDEN und M.LAUTERBACH: Kriterien zur hygienischen Beurteilung von Intensivpflegestationen. Criteria for the Hygienic Appraisal of Intensive Care Units | 314 |
| BRAND, G.: Karzinogene Wirkungsweise gewebeeingelagerter Partikel. Carcinogenic Mode of Action of Tissue-Embedded Foreign Particles | 159 |
| CORTAT, M.: Studies on the Mode of Action of Phenylmercuric Borate on Escherichia coli. I. Structural Localization and Kinetics of Incorporation. Untersuchungen über Art und Weise der Wirkung von Phenylquecksilberborat auf Escherichia coli. I. Strukturelle Lokalisierung und Aufnahmekinetik | 517 |
| — II. Biochemical Localization and Inhibition of Some Metabolic Activities. II. Biochemische Lokalisierung und Hemmung einiger Stoffwechsel-Aktivitäten | 528 |
| FISCHER, P. und E.THOFERN: Zur Chlorbestimmung mit einer polarographischen Sonde. 3. Mitteilung: Bakteriologische Versuche und theoretische Überlegungen zur Absterbekinetik von Mikroorganismen durch Chlor. On the Determination of Chlorine with a Polarographic Probe. 3rd Communication: Bacteriological Experiments and Theoretical Considerations on the Kinetic of Microorganismal Death by Chlorine | 212 |
| GÄRTNER, H.: Ökologische und hygienische Probleme der Küstengewässer. Problems in Ecology and Hygiene of Coastal Waters (as Exemplified by the Baltic Sea) | 222 |
| GOETHE, H., E.ZORN, R.HERRMANN und B.-F.SCHEPERS: Die psycho-physische Belastung des Personals moderner Seeschiffe als aktuelles Problem der Schifffahrtsmedizin. Psycho-physical Load of Personnel on Modern Sea-going Ships as a Present Problem in Nautical Medicine | 1 |
| GSELL, O.: Importierte Infektionskrankheiten und deren epidemiologische Auswirkung. Imported Diseases, the Epidemiological Challenge of Communicable Diseases | 471 |
| GOUET, PH., J.LABADIE, and C.SERRATORE: Development of Listeria monocytogenes in Monoxenic and Polyxenic Beef Minces. Die Entwicklung von Listeria monocytogenes im nichtkontaminierten und kontaminierten Rinderhackfleisch | 87 |
| HOFFMANN, D. and E.L.WYNDER: Identification and Reduction of Carcinogens in the Respiratory Environment. Identifizierung und Reduktion von Respirationskarzinogenen | 113 |
| LABAN, P., C.FAVRE, F.RAMET, and J.P.LARPENT: Lactobacilli Isolated from French Saucisson (Taxonomic Study). Lactobazillen isoliert aus französischen Würsten (Taxonomische Studie) | 105 |

| | |
|--|-----|
| MARCINKOWSKI, J. T., B. MACZYŃSKI, M. GOSTYŃSKI und H. ŻYNIOWICZ: Die meteorologischen Einflußfaktoren auf die Arbeitsausfälle unter den Arbeitern der Maschinenindustrie. The Meteorological Factors Influencing the Number of Man-Hours Lost by Workers in the Engineering Industry | 37 |
| MÖSE, J.: Probleme der Wohnhygiene. Problems of Housing Quality | 292 |
| MULINDWA, D. K. and F. K. KÄFERSTEIN: Simultaneous Detection of Salmonellae, Escherichia coli Type I (E. coli) and other Enterobacteriaceae in Dehydrated Foods for Infants and Children. Gleichzeitiger Nachweis von Salmonellen, Escherichia coli Type I (E. coli) und anderen Enterobakteriaceen aus Trockennahrung für Säuglinge und Kinder . . . | 72 |
| NIKODEMUSZ, J.: Mikroflora von Trockenmilch und Trockennährmitteln. Microflora in Milk Powder and Baby Food in Powder Form | 63 |
| NIKODEMUSZ, J., L. SZÁM und I. VEDRES: Untersuchungen der Keimbelastung der Luft von Universitäts-Unterrichtsräumen. Analysis of the Germ Content of the Air in University Lecture Rooms | 353 |
| PFEIFFER, E. H.: Über die Schädigung der Wasserchlorung unter besonderer Berücksichtigung der Frage der Kokkanzerogenität von Chlor. I. Mitteilung: Ein Literaturüberblick. Health Aspects of Water Chlorination with Special Consideration to the Cocarcinogenicity of Chlorine. I. Communication: Literature Survey | 169 |
| - II. Mitteilung: Zur Frage der Kokkanzerogenität von Chlor. II. Communication: On the Cocarcinogenicity | 185 |
| PREUSSMANN, R.: Umwelt-Karzinogene: Wirkmechanismen und Vorkommen. Einige Aspekte. Environmental Carcinogens: Mechanisms of Action and Occurrence. Some Aspects | 144 |
| RÜDEN, H., P. FISCHER und K. BOTZENHART: Hygienische Anforderungen an das baulich-funktionale Konzept von Intensivpflegestationen. Hygienic Requirements for the Architectural-Functional Design of Intensive Care Units | 305 |
| RÜDEN, H., P. FISCHER und E. THOFERN: Mikroorganismen in der Außenluft während eines Winterhalbjahres. Microorganisms in the Open Air During the Period of a Winter-Half-Year . . . | 332 |
| SCHLIPKÖTER, H.-W., B. BAGINSKI und U. KRÄMER: Epidemiologische Untersuchungen des karzinoembryonalen Antigens (CEA) bei Großstadtbewohnern. The Carcinoembryonic Antigen (CEA) in Urban Populations: Epidemiological Studies | 136 |
| SCHWARZ, K.: Auswirkungen der Bevölkerungsentwicklung auf das Gesundheitswesen. Influence of Population Growth on National Health Care | 281 |
| TOELLER, W., H.-H. WUTHE und R. ROHDE: Arizonabakterien (Salmonella Subgenus III), eine selten diagnostizierte Ursache von Lebensmittelinfektionen. Arizona Bacteria (Salmonella Subgenus III), a Rarely Identified Cause of Food Infections | 95 |

| | |
|---|-----|
| TOMINGAS, R., F.POTT und G.VOLTMER: Profile von polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffen in Immissionen verschiedener Schwebstoffsammelstationen in der westlichen Bundesrepublik Deutschland. Profiles of Polycyclic Aromatic Hydrocarbons in Suspended Particles of Different Cities in the Western Federal Republic of Germany | 322 |
| VASSILIADIS, P., D.TRICHOPOULOS, E.PATERAKI, and N.PAPAICONOMOU: Isolation of Salmonella from Minced Meat by the Use of a New Procedure of Enrichment. Isolierung von Salmonellen aus Hackfleisch mittels eines neuen Anreicherungsverfahrens | 81 |
| WÜRKERT, K.: Feldstudie über Einflüsse methämoglobinbildender Faktoren in Rheinhessen. Die Methämoglobinkonzentration bei Säuglingen des I. Trimenons. Field Study of the Influences of Methaemoglobin-Forming Factors in Rheinhessen. The Concentration of Methaemoglobin in Babies During their First three Months of Life | 361 |

Kurzmitteilung

| | |
|--|-----|
| FISCHER, G., H.UDERMANN und E.KNAPP: Übt das netzfrequente Wechselfeld zentrale Wirkungen aus? Does a 50-Cycle Alternating Field Cause Central-Nervous Effects? | 381 |
| JANITSCHKE, K., H.WERNER, M.LEROY und I.SCHMITT: Untersuchungen über die Lebensfähigkeit pathogener Amöben der Gattung Naegleria in Wasser unterschiedlicher Herkunft. Studies on the Viability of Pathogenic Amebae of the Genus Naegleria in Water of Different Sources | 244 |
| KABAT, I.-A., J.NIEDWOROK, and J.BŁASZCZYK: Effect of Zins Ions on the Selected Osmotic Characteristics of Human Erythrocytes in vitro. Der Einfluß von Zinkionen auf ausgewählte osmotische Parameter menschlicher Erythrozyten in vitro | 375 |
| KLINGEREN, B. VAN and D.A.A.MOSSEL: Official Evaluation of Disinfectants in the Netherlands. Amtliche Bewertung der Desinfektionsmittel in den Niederlanden | 540 |
| KUSSMAUL, H., G.MÜLLER und D.MÜHLHAUSEN: Koprosterin als chemischer Fackalindikator im küstennahen Meerwasser. Coprosterol as a Chemical Indicator in Coastal Seawater | 386 |

Aus Wissenschaft und Praxis

| | |
|--|-----|
| BLASER, P.: Vergleichende Untersuchungen zur quantitativen Erfassung des Schimmelpilzbefalls bei Lebensmitteln. II. Mitteilung: Einfluß der Homogenisationsbedingungen auf die Schimmelpilz-Koloniezahl. Comparison of Methods for the Quantitative Detection of Moulds in Foods. II. Communication: Effect of Homogenisation Conditions on Mould Plate Count | 443 |
| FISCHER, P., E.THOFERN und K.BOTZENHART: Vergleichende Untersuchungen zur Wirksamkeit von Chlor und Ozon auf Bakterien und Sporen. Comparative Investigations on the Efficiency of Chlorine and Ozone Against Bacteria and Spores | 399 |

| | |
|---|-----|
| GROSSGEBAUER, K. und D. HARTMANN: Die antivirale Wirkung von Tyrothricin im Suspensionsversuch am Beispiel des Sendai-Virus. Antiviral Activity of Tyrothricin Against Sendai Virus in Suspension Tests . . . | 434 |
| KAZDA, J.: Das Verhalten von <i>Mycobacterium intracellulare</i> Serotyp Davis und <i>Mycobacterium avium</i> in der Kopfregion der Torfmoosvegetation nach experimenteller Beimpfung. The Behaviour of <i>Mycobacterium intracellulare</i> Serotyp Davis and <i>Mycobacterium avium</i> in the Head Region of Sphagnum Moss Vegetation After Experimental Inoculation . . . | 454 |
| KAZDA, J.: Vermehrung von Mykobakterien in der grauen Schicht der Sphagnum-Vegetation. Multiplication of Mycobacteria in the Gray Layer of Sphagnum Vegetation . . . | 463 |
| LEHMANN, H.-G., W. HENNESSEN, H. ENGELHARDT, H. FREUDENSTEIN, R. WIDMARK, H. WEBER-OLDECOP, J. OEHME, H. SIEGLE-JOOS, A. SINIOS, W. SCHMIDT-DOHNA, L. NEVERMANN, H. BEUTNAGEL, K. SCHUMANN, R. SCHULZ, H. KÜHL und R. SCHMÖGER: Untersuchungen zur Ermittlung der Dosis-Wirkungsbeziehung eines BCG-Impfstoffes, Stamm 1331 Kopenhagen, bei der Neugeborenen- und Säuglingsimpfung. Investigations Carried Out to Ascertain the Dose-Effect Relationship of a BCG Vaccine, Strain 1331 Copenhagen, in Neonates and Young Infants . . . | 250 |
| MAHNEL, H.: Virusinaktivierung in Wasser durch Anodische Oxydation. Inactivation of Viruses in Water by Anodic Oxidation . . . | 542 |
| POFFÉ, R., R. VANBRABANT, J. HOUTMEYERS, and H. VERACHTERT: Disinfection of Effluents from Municipal Sewage Treatment Plants with Hydrogen Peroxide. Desinfektion von biologisch gereinigten Hausabwässern mit Wasserstoffperoxid . . . | 390 |
| REHN, D., R. KOWATSCH und H. NOLTE: Untersuchungen zur antimikrobiellen Wirksamkeit von Amin-Aldehyd-Kondensaten. 3. Mitteilung: N,O-Acetale. Investigations on the Antimicrobial Activity of Amin-Aldehyde-Condensates. 3. Communication: N,O-Acetals . . . | 408 |
| RUITER, N. DE, N. MANOJLOVIC, N. SEEMAYER, G. KRAMPITZ und H. WEISZ: Untersuchung der biologischen Wirkung von atmosphärischen Feinstaubextrakten. II. Einfluß eines atmosphärischen Feinstaubextraktes auf die Zellvermehrung und die DNS-Synthese von Hamsternierenzellen in vitro. Analysis of the Biological Effect of City Smog Extract. II. Effect of a City Smog Extract on Cell Growth and DNA Synthesis of Hamster Kidney Cells in vitro . . . | 558 |
| SPORKENBACH, J. und U. EIGENER: Beeinflussung der Wirkung von Formaldehyd bzw. Phenol auf Bakterienzellen. I. Einfluß von Antrocknung, Kationen und pH-Wert. The Influence on Efficacy of Formaldehyd and Phenol Against Bacterial Cells. I. Effect of Drying, Cations and pH-Value . . . | 421 |
| WILHELM, G. und CH. RÖMER: Resistenzsteigerung gegen eine Infektion mit <i>Bordetella pertussis</i> -Bakterien durch ein aus <i>Bordetella pertussis</i> -Bakterien isoliertes kleinemolekulares Peptid. Protection Against Infection with <i>Bordetella pertussis</i> by an Oligopeptide from <i>Bordetella pertussis</i> . . . | 264 |
| WITTMANN, G.: Neu entwickelte Virusimpfstoffe auf dem Gebiet der Veterinärmedizin. Newly Developed Virusvaccine in Veterinary Medicine . . . | 272 |